

CASIO®

Module No. 5089



Руководство по пользованию функциями часов

EQW-M710

ПРЕЖДЕ ВСЕГО ПРОЧТИТЕ ЭТУ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ

Защита от воды

Для всех категорий часов запрещается:

- нажимать кнопки под водой;
- переводить стрелки под водой;
- отвинчивать переводную головку под водой;

Если часы подверглись воздействию соленой воды, то тщательно промойте их и вытрите насухо.

Не надевайте часы на кожаном ремешке во время плавания. Избегайте длительного контакта кожного ремешка с водой.

1

- Часы классифицируются по разрядам (с I по V разряд) в соответствии со степенью их защищенности от воды. Уточните разряд ваших часов с помощью приведенной ниже таблицы, чтобы определить правильность их использования.

* Разряд	Маркировка корпуса	Брызги, дождь и т.п.	Плавание, мытье машины и т.п.	Подводное плавание, ныряние и т.п.	Ныряние с аквалангом
I	-	Нет	Нет	Нет	Нет
II	WATER RESISTANT	Да	Нет	Нет	Нет
III	50 M WATER RESISTANT	Да	Да	Нет	Нет
IV	100 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Нет
V	200 M WATER RESISTANT 300 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Да

* Примечания

- I Часы не защищены от воды. Избегайте попадания любой влаги;

2

- II WR (Water Resistant) означает, что модель водонепроницаема согласно ISO 2281. Кратковременный контакт с водой не вызовет никаких проблем;
- III С водозащитой в 5 Бар (50 метров) часы способны выдержать давление воды обозначенной величины и, соответственно, могут быть использованы во время принятия душа и кратковременного купания;
- IV Водозащита в 10 Бар (100 метров) означает, что часы могут быть использованы во время обычного плавания и ныряния под водой с трубкой;
- V Водозащита в 20 Бар (200 метров) означает, что часы могут быть использованы при погружении с аквалангом (за исключением таких глубин, при которых требуется гелиево-кислородная смесь).

Уход за вашими часами

- Никогда не пытайтесь самостоятельно открывать корпус и снимать заднюю крышку.
- Замена резиновой прокладки, защищающей часы от попадания воды и пыли, должна осуществляться через каждые 2 - 3 года.
- Если во внутреннюю часть часов попадет влага, то немедленно проверьте их у ближайшего к вам дилера, либо у дистрибьютора фирмы «CASIO».

3

- Не подвергайте часы воздействию предельных температур.
- Хотя часы и предназначены для активного повседневного использования, тем не менее нужно носить их аккуратно и избегать падений.
- Не застегивайте ремешок слишком сильно. У вас должен проходить палец между вашим запястьем и ремешком.
- Для очистки часов и ремешка используйте сухую мягкую ткань, либо мягкую ткань, смоченную в водном растворе мягкого нейтрального моющего средства. Никогда не пользуйтесь легко испаряющимися средствами (например, такими, как бензин, растворители, распыляемые чистящие средства и т.п.).
- Когда вы не пользуетесь вашими часами, храните их в сухом месте.
- Избегайте попадания на часы бензина, чистящих растворителей, аэрозолей из распылителей, клеящих веществ, краски и т.п. Химические реакции, вызываемые этими материалами, приводят к разрушению прокладок, корпуса и полировки часов.
- Особенностью некоторых моделей часов является наличие на их ремешке изображений, выполненных шелкографией. Будьте осторожны при чистке таких ремешков, чтобы не испортить эти рисунки.

4

Для часов с пластмассовыми ремешками...

- Вы можете обнаружить белесое порошкообразное вещество на ремешке. Это вещество не вредно для вашей кожи или одежды и может быть легко удалено путем простого протирания куском ткани.
- Попадание на пластмассовый ремешок пота или влаги, а также хранение его в условиях высокой влажности может привести к повреждению, разрыву или растрескиванию ремешка. Для того чтобы обеспечить длительный срок службы пластмассового ремешка, при первой возможности протирайте его от грязи и воды с помощью мягкой ткани.

Для часов с флуоресцентными корпусами и ремешками...

- Длительное облучение прямым солнечным светом может привести к постепенному исчезновению флуоресцентной окраски.
- Длительный контакт с влагой может вызвать постепенное исчезновение флуоресцентной окраски. В случае попадания на поверхность часов любой влаги, как можно скорее сотрите ее.
- Длительный контакт с любой другой влажной поверхностью может привести к обесцвечиванию флуоресцентной окраски. Проверьте, удалена ли лага с флуоресцентной поверхности и избегайте ее контакта с другими поверхностями.

5

- Сильное трение поверхности, имеющей нанесенную флуоресцентную краску, о другую поверхность может привести к переносу флуоресцентной краски на эту поверхность.

При использовании изделия в условиях резких перепадов температур допускается незначительное образование конденсата на внутренней стороне стекла. Данное явление обусловлено законами физики и не является дефектом.

Поздравляем вас с приобретением часов CASIO!

В этих часах нет часового пояса, отличающегося от UTC на –3,5 часов, поэтому в режиме Текущего времени для Ньюфаундленда (Канада) при корректировке времени по радио-сигналу будет отображаться время, не соответствующее данному часовому поясу.

Фирма «CASIO COMPUTER CO., LTD» не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, который может возникнуть при использовании этих часов, и не принимает никаких претензий со стороны третьих лиц.

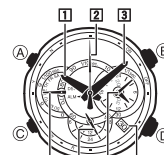
6

ОБ ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Операции по настройке ваших часов выполняются с помощью четырех кнопок, обозначенных в данном руководстве буквами A, B, C, D.

Стрелки и указатели

- [1] Часовая стрелка
- [2] Секундная стрелка
- [3] Минутная стрелка
- [4] Стрелка левого циферблата: указывает на индикатор дня недели или текущего режима
- [5] Стрелка 24-часового формата отображения времени: Длинная часть стрелки указывает на текущий час в промежутке от 18:00 до 6:00, короткая часть – на текущий час в промежутке от 6:00 до 18:00
- [6] Стрелки правого циферблата: указывают текущее время в



7

24-часовом формате отображения времени для выбранного режима

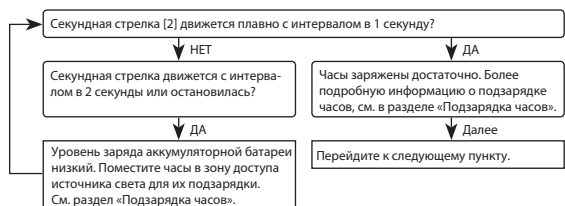
[7] Дата

В данном руководстве при описании операций используются цифровые обозначения, приведенные выше.

ПЕРЕД ТЕМ, КАК НАЧАТЬ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЧАСАМИ

1. Нажмите и удерживайте кнопку C около 2 секунд для входа в режим Текущего времени, затем наблюдайте за движением секундной стрелки [2].

8



2. Проверьте настройки кода города текущего местонахождения и летнего времени (DST). Более подробную информацию см. в разделе «Настройка кода города текущего местонахождения».

Внимание!

Правильная настройка параметров режима Текущего времени: кода города текущего местонахождения».

9

дения, даты и точного времени, необходимо для корректного выполнения калибровки времени по радио-сигналу. Убедитесь в том, что эти параметры настроены правильно.

3. Настройте текущее время.

- Настройте текущее время, получив сигнал радио-калибровки времени.

См. раздел «Прием сигнала радио-калибровки времени».

- Настройте текущее время вручную

См. раздел «Настройка текущего времени и даты вручную».

После проведения вышеописанных настроек — часы готовы к эксплуатации.

- Более подробную информацию о выполнении калибровки времени по радио-сигналу, см. в разделе «Калибровка времени по радио-сигналу».

ПОДЗАРЯДКА ЧАСОВ

В этих часах источником питания служит светочувствительная панель и аккумуляторная батарея, которая заряжается от солнечных элементов. При хранении или ношении часов в условиях, когда

10



источник света не доступен, уровня заряда батареи будет снижаться. Старайтесь как можно чаще помещать часы в зону доступа источника света для их подзарядки.

- Когда вы не пользуетесь часами, оставляйте их в доступном для источника света месте.

- Подзарядка часов происходит быстрее, если часы поместить в месте с наилучшей освещенностью.



- Помните, что эффективность подзарядки снижается, когда любая часть солнечного элемента прикрыта одеждой.

- Старайтесь держать часы, не прикрывая их одеждой, как можно дольше. Время зарядки существенно увеличивается, если лицевая поверхность часов частично закрыта.

11

Внимание!

Если оставить часы для подзарядки батарейки на ярком свете, их поверхность может нагреться. Берите часы осторожнее, чтобы избежать ожога. В следующих ситуациях поверхность часов также может сильно нагреться:

- На приборной панели автомобиля, припаркованного на солнце
- При близком расположении к лампе накаливания
- Под прямыми лучами солнца

Внимание!

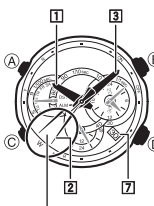
- Когда вы не пользуетесь часами, оставляйте их на свету, для того, чтобы дать зарядиться аккумулятору. Следите за тем, чтобы часы подвергались воздействию света как можно больше.
- Ваши часы будут продолжать работать даже если они находятся вне источника яркого света. Длительное использование часов в темное время суток приводит к разрядке аккумулятора и частичному или полному отключению функций. Для обеспечения нормальной работы часов не забывайте держать их как можно дольше в зоне доступа источника яркого света.

12

Уровень заряда аккумуляторной батарейки

Вы можете получить информацию об уровне заряда аккумуляторной батарейки, наблюдая за движениями секундной стрелки [2].

- Если секундная стрелка [2] движется плавно с интервалом в 1 секунду, уровень заряда аккумуляторной батарейки 1.
- Если секундная стрелка [2] движется с интервалом в 2 секунды, уровень заряда аккумуляторной батарейки 2. Необходимо как можно быстрее поместить часы для подзарядки аккумуляторной батарейки в хорошо освещенное место.



Движение секундной стрелки с интервалом в 2 секунды

13

Уровень заряда	Движение секундной стрелки	Функции
1	Плавно с интервалом в 1 секунду	Все функции работают
2	Секундная стрелка [2] движется с интервалом в 2 секунды. Индикатор даты [7] будет отображать значение 1 (исходное положение)	Звуковой сигнал, калибровка времени по радио-сигналу не работают
3	Секундная стрелка [2] не движется. Часовая стрелка [1] и минутная стрелка [3] находятся в 12-часовом положении.	Все функции выключены

Когда уровень заряд аккумуляторной батарейки падает до 3 уровня, все функции часов выключаются, но часы продолжают внутренний отсчет времени еще в течение одной недели. Если в течение этого периода вы зарядите аккумуляторную батарейку, стрелки часов автоматически перейдут к отображению текущего времени и часы продолжат работу в обычном режиме. Если

14

в течение недели вы не зарядите аккумуляторную батарейку, все настройки часов (в том числе текущего времени) будут удалены, после зарядки батарейки настройки часов вернутся к заводским.

Восстановление заряда аккумуляторной батарейки

Частое использование звуковых сигналов в короткий промежуток времени может привести к тому, что часы перейдут в режим восстановления энергии. Часы будут находиться в этом режиме до тех пор, пока заряд аккумуляторной батарейки не будет восстановлен. При этом все функции часов будут не активными.

Для восстановления заряда аккумуляторной батарейки часам требуется около 15 минут. После восстановления заряда аккумуляторной батарейки, стрелки часов примут правильное положение и нормальное функционирование часов будет возобновлено. Для более быстрого восстановления заряда аккумуляторной батарейки поместите часы в хорошо освещенное место.

15

Время восстановления заряда аккумуляторной батарейки

Интенсивность (яркость) света	Время ежедневной подзарядки*	Восстановление заряда**		
		Уровень 3	Уровень 2	Уровень 1
Прямой солнечный свет (50 000 лк)	8 мин.	2 часа		
Солнечный свет через окно (10 000 лк)	30 мин.	6 часов		
Дневной свет через окно в пасмурный день (5 000 лк)	48 мин.	8 часов		
Флуоресцентное освещение (500 лк)	8 часов	92 часа		

- * Время ежедневной подзарядки аккумуляторной батарейки для обеспечения нормальной работы часов.
- ** Время, необходимое для восстановления заряда аккумуляторной батарейки.
- Указанное выше время приведено для справки. Время подзарядки зависит от освещения.
 - Более подробную информации о времени работы аккумуляторной батарейки и рекомендациях о ежедневной подзарядке, см. в подразделе «Питание» раздела «Технические характеристики».

Режим экономии энергии

Часы автоматически переходят в режим экономии энергии (если эта функция включена), когда они находятся в неподвижном состоянии в течение длительного времени. В нижеприведенной таблице показано, как функции часов зависят от режима экономии энергии.

- В часах есть 2 уровня экономии энергии: экономии энергии секундной стрелкой и полной экономии энергии.

Время «простоя» часов	Функции
60–70 минут (остановка секундной стрелки)	- Секундная стрелка [2] останавливается на 12-часовой отметке - Все функции включены
6–7 дней (режим полной экономии энергии)	- Все функции, в т.ч. отображение текущего времени, выключены - Внутренний отсчет времени продолжается

- Часы не переходят в режим экономии энергии с 6:00 утра до 9:59 вечера. Если часы в 6:00 утра уже находятся в режиме экономии энергии, они так и будут оставаться в этом режиме.
- Часы не перейдут в режим экономии энергии, если они выполняют измерения в режиме Секундомера.

Вывод часов из режима экономии энергии

Для вывода часов из режима экономии энергии выполните одно из действий:

- Поместите часы в хорошо освещенное место.
- Нажмите любую кнопку.

КАЛИБРОВКА ВРЕМЕНИ ПО РАДИО-СИГНАЛУ

Эти часы принимают сигнал радио-калибровки времени и обновляют значение времени в соответствии с принятым сигналом. Если по какой-либо причине автоматический прием сигнала радио-калибровки времени невозможен, вы можете выполнить настройку времени вручную, см. раздел «Настройка текущего времени и даты вручную».

В этом разделе приведена информация о выполнении калибровки времени по радио-сигналу, если установлен код города текущего местонахождения (см. таблицу), расположенного в Японии, Северной Америке, Европе, Китае, или другом, где возможен прием сигнала радио-калибровки времени.

Код города текущего местонахождения	Местонахождение станции
LON (Лондон), PAR (Париж), ATH (Афины)	Германия (Майнфлинген), Англия (Анторн)
HKG (Гонконг)	Китай (Шанцю)
TYO (Токио)	Япония (Фукусима, Фукуока / Сага)
NYC (Нью-Йорк), CHI (Чикаго), DEN (Денвер), LAX (Лос-Анджелес), ANC (Анкоридж), HNL (Гонолулу)	США (Форт-Коллинз, Колорадо)

Внимание!

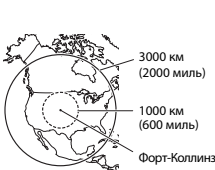
- Некоторые районы областей HNL (Гонолулу) и ANC (Анкоридж) расположены далеко от станций, передающих сигнал радио-калибровки. Это может стать причиной плохого приема сигнала.
- Если коды городов HNL (Гонолулу) и HKG (Гонконг) выбраны в качестве кода города текущего местонахождения, во время приема сигнала радио-калибровки времени будет производиться корректировка только времени и даты. Переключения между стандартным и летним временем (DST) необходимо выполнять вручную, более подробную информацию см. в разделе «Настройка стандартного/летнего времени вручную».

Приблизительный диапазон приема

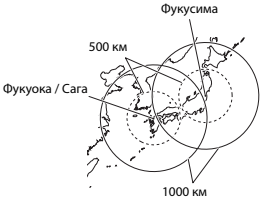
Сигналы из Англии и Германии



Сигнал из США



Сигналы из Японии



Сигнал из Китая

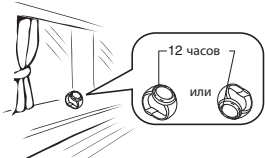


- Даже если часы находятся в зоне действия передатчика, прием сигнала снижается или невозможен, если сигнал блокируется горами, строениями, при неблагоприятных погодных условиях, при радиопомехах и т.п. Также учитывайте тот факт, что мощность сигнала снижается на расстоянии от 500 км.

- Прием сигнала может быть невозможен на расстояниях, удаленных более чем указано ниже, а также в определенное время года или суток. Радиопомехи также могут вызвать проблемы с приемом сигнала.
 - Майнфлинген (Германия) или Анторн (Англия): 500 км (310 миль);
 - Форт-Коллинз (США): 1000 км (600 миль);
 - Фукусима или Фукуока/Сага (Япония): 500 км (310 миль);
 - Шанцю (Китай): 1500 км (910 миль)
- С января 2009 года в Китае не используется летнее время (DST). Если в будущем Китай будет использовать переход на летнее время, некоторые функции этих часов будут работать некорректно.

Прием сигнала радио-калибровки времени

- Убедитесь в том, что часы находятся в режиме Текущего времени. Если это не так, нажмите и удерживайте кнопку С около 2 секунд для перехода в режим Текущего времени.
- Для быстрого и успешного выполнения приема сигнала радио-калибровки времени необходимо повернуть часы к окну, как показано на рисунке.
 - Положите часы на устойчивую поверхность 12-часовой отметкой в сторону окна. Убедитесь в том, что рядом нет металлических предметов.
 - Прием сигнала обычно лучше ночью, чем днем.
 - Время приема сигнала радио-калибровки занимает от 2 до 7 минут, в некоторых случаях до 14 минут. Постарайтесь во время приема сигнала не выполнять никаких операций с часами и не перемещать их.



- Прием сигнала может быть затруднен или отсутствовать, если часы находятся в следующих условиях:



Внутри или в окружении высотных зданий

Внутри транспортного средства

Рядом с бытовой техникой, оргтехникой или мобильными телефонами

Рядом со строительной площадкой, аэродромом и др. источниками электропомех

Рядом с высоковольтными линиями

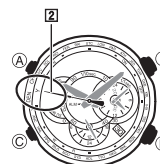
Рядом с горами

- Примите сигнала радио-калибровки времени используя один из способов: автоматически или вручную.
- Автоматический прием сигнала радио-калибровки: оставьте часы на ночь, расположив их так, как указано в п. 2. Более подробную информацию см. в разделе «Автоматический прием сигнала радио-калибровки».

24

последний прием сигнала радио-калибровки был выполнен успешно, и на индикатор NO (N/Нет), если во время последнего приема сигнал радио-калибровки произошел сбой и сигнал не был принят. После этого секундная стрелка [2] перейдет к отображению секунд текущего времени.

- Если вы нажмете кнопку А во время указания секундной стрелкой [2] на индикатор YES (Y/Да) или NO (N/Нет), она перейдет к отображению секунд текущего времени.



Внимание

- Секундная стрелка [2] будет указывать на индикатор NO (N/Нет), если вы вручную изменили настройки текущего времени после последнего успешного получения сигнала радио-калибровки.

Радио-калибровка времени. Меры предосторожности

- Сильный электростатический разряд может привести к неправильной настройке времени.
- Даже если после успешного получения сигнала радио-калибровки была выполнена коррек-

28

- Прием сигнала радио-калибровки вручную: выполните действия, описанные в разделе «Прием сигнала радио-калибровки вручную».

Автоматический прием сигнала радио-калибровки

- В этом режиме часы принимают сигнал радио-калибровки ежедневно до 6 раз в день (для Китая 5 раз в день) с 1:00 до 5:00. В случае успешного приема сигнала, остальные сигналы в течение этого дня приниматься не будут.
- Когда часы находятся в режиме настройки параметров, автоматический прием сигнала радио-калибровки времени не будет производиться.

Прием сигнала радио-калибровки вручную

- В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку А около 2 секунд, пока секундная стрелка [2] не переместится к индикатору:
- YES (Да) (или Y для некоторых моделей) или NO (Нет) (или N) для просмотра результата последнего приема сигнала радио-калибровки, затем к индикатору READY (или R).
- Секундная стрелка [2] указывает на индикатор той операции, которая в данный момент выполняется.

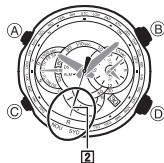
25

тировка текущего времени, при определенных условиях часы могут спешить или отставать на 1 секунду.

- Часы обновляют дату и день недели автоматически в период с 1 января 2000 до 31 декабря 2099. Обновление даты посредством приема сигнала радио-калибровки перестанет работать 1 января 2100 года.
- Если вы находитесь в регионе, где прием сигнала невозможен, часы будут работать с точностью, указанной в технических характеристиках.
- Прием сигнала радио-калибровки времени не будет выполняться в следующих случаях:
 - при уровне заряда аккумуляторной батареи 2 или ниже.
 - часы находятся в режиме экономии энергии.
 - часы находятся в режиме восстановления энергии.
- Прием сигнала радио-калибровки не выполняется или его прием прерывается во время звучания сигнала будильника.

29

Секундная стрелка [2] указывает на индикатор:	Выполняется операция:
READY (R)	Часы готовы к приему сигнала радио-калибровки времени
WORK (W)	Часы принимают сигнал радио-калибровки времени
YES (Y)	Прием сигнала радио-калибровки времени успешно завершен
NO (N)	Сигнал радио-калибровки времени не был принят по каким-либо причинам



- Секундная стрелка [2] может перемещаться между индикатором READY (R) и WORK (W), если прием сигнала радио-калибровки нестабилен.
- После того, как сигнал радио-калибровки времени будет принят секундная стрелка [2] укажет

26

КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ

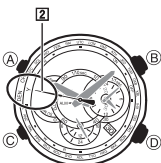
В ваших часах 4 режима. Выбор режима зависит от того, что вы хотите сделать.

Чтобы выполнить следующие действия:	Перейдите в режим:	См. стр.:
- Просмотреть текущее время в городе текущего местонахождения и в одном из 29 городов - Просмотреть текущую дату для города текущего местонахождения - Настроить код города текущего местонахождения и летнее время (DST) - Принять сигнала радио-калибровки времени - Вручную настроить текущее время и дату - Измерить прошедшее время с помощью секундомера - Просмотреть текущее время в одном из 29 городов - Настроить летнее время (DST) для выбранного города - Настроить время звучания будильника	Режим Текущего Времени	
	Режим Секундомера	
	Режим Мирового времени	
	Режим Будильника	

30

на индикатор YES (Y/Да) или NO (N/Нет) и через 5 секунд перейдет к отображению секунд текущего времени.

- Если вы нажмете кнопку А во время указания секундной стрелкой [2] на индикатор YES (Y/Да) или NO (N/Нет), она перейдет к отображению секунд текущего времени.
- После успешного приема сигнала радио-калибровки, часы автоматически скорректируют настройку текущего времени. Если сигнал не был принят, корректировка текущего времени выполняться не будет.



Примечание

Для прерывания приема сигнала радио-калибровки и возврата в режим Текущего времени, нажмите любую кнопку.

Проверка результата последнего принятого сигнала радио-калибровки

- В режиме Текущего времени нажмите кнопку А.
- Секундная стрелка [2] в течение 5 секунд будет указывать на индикатор YES (Y/Да), если

27

Выбор режима

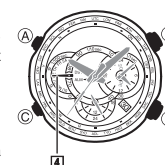
Перед тем, как выбрать нужный режим, перейдите в режим Текущего времени.

Просмотр текущего выбранного режима

Стрелка левого циферблата [4] указывает на индикатор выбранного режима, более подробную информацию см. в разделе «Как выбрать режим».

Возврат в режим Текущего времени из другого режима

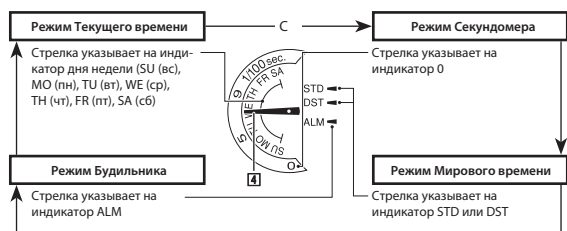
Нажмите и удерживайте С около 2 секунд, пока секундная стрелка [2] не перейдет к 12-часовой отметке.



Как выбрать режим

Нажмите на кнопку С для выбора режима в указанной ниже последовательности. При этом стрелка левого циферблата [4] будет указывать на индикатор, соответствующий выбранному режиму.

31



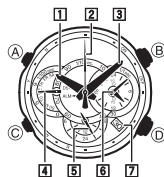
32

РЕЖИМ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

В режиме Текущего времени вы можете просмотреть текущее время и дату. Для возврата в режим Текущего времени из других режимов нажмите и удерживайте кнопку С около 2 секунд.

Стрелки и указатели

- [1] Часовая стрелка
- [2] Секундная стрелка
- [3] Минутная стрелка
- [4] Стрелка левого циферблата: указывает на индикатор дня недели
- [5] Стрелка 24-часового формата отображения времени: Указывает на текущий час в 24-формате отображения времени. Длинная часть стрелки указывает на текущий час в промежутке от 18:00 до 6:00, короткая часть – на текущий час в промежутке от 6:00 до 18:00
- [6] Стрелки правого циферблата: указывают текущее время для кода города, установленного в



33

режиме Мирового времени, в 24-часовом формате отображения времени
[7] Дата

НАСТРОЙКА КОДА ГОРОДА ТЕКУЩЕГО МЕСТОНаХОЖДЕНИЯ

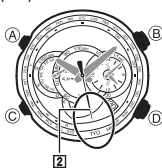
Для настройки кода города текущего местонахождения необходимо установить два параметра: код города текущего местонахождения и стандартное/летнее время (DST).

Примечание

В этих часах нет кода города, соответствующего Ньюфаундленду.

Настройка кода города текущего местонахождения

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку А около 5 секунд, пока секундная стрелка [2] не переместится к индикатору:
 - YES (Да) (или Y для некоторых моделей) или NO (Нет) (или N) для просмотра результата последнего приема сигнала радио-

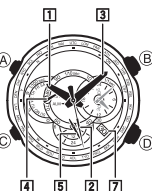


34

калибровки, затем к индикатору READY (или R). После этого секундная стрелка укажет на индикатор установленного ранее кода города текущего местонахождения.

- Это означает, что вы перешли в режим настройки.
- Если в течение 2–3 минут вы не будете выполнять каких-либо действий, часы автоматически выйдут из режима настройки.
- Более подробную информацию о кодах городов, см. в разделе «Таблица кодов городов».

2. Для выбора кода города текущего местонахождения, нажмите кнопку D для перемещения секундной стрелки [2] по часовой стрелке.
 - Удерживайте нажатой кнопку D, пока секундная стрелка [2] не укажет на нужный код города текущего местонахождения.
 - После выбора кода города текущего местонахождения часовая [1] и минутная [3] стрелки, стрелка 24-часового формата отображения времени [5] и индикатор даты [7] перейдут к отображению текущего



35

времени и даты для выбранного кода города. Не переходите к выполнению следующей операции до тех пор, пока движение стрелок не остановится.

3. Нажмите кнопку В для настройки стандартного (STD) или летнего (DST) времени для выбранного кода города.
 - После выбора кода города текущего местонахождения стрелка левого циферблата [4] укажет на текущую настройку стандартного (индикатор STD)/летнего (индикатор DST) времени для этого кода города.
 - Вы не можете изменить настройку стандартного/летнего времени для кода города текущего местонахождения UTC.
4. После выполнения нужных настроек, нажмите кнопку А для возврата в режим Текущего времени.

Настройка летнего времени

1. Выполните действия, указанные в п. 1 раздела «Настройка кода города текущего местонахождения».
- После выбора кода города текущего местонахождения часовая [1] и минутная [3] стрелки, стрелка 24-часового формата отображения времени [5] и индикатор даты [7] перейдут к отображению

36

текущего времени и даты для выбранного кода города. Не переходите к выполнению следующей операции до тех пор, пока движение стрелок не остановится.

- После выбора кода города текущего местонахождения стрелка левого циферблата [4] укажет на текущую настройку стандартного (индикатор STD)/летнего (индикатор DST) времени для этого кода города.
 - Вы не можете изменить настройку стандартного/летнего времени для кода города текущего местонахождения UTC.
3. После выполнения нужных настроек, нажмите кнопку А для возврата в режим Текущего времени.

Примечание

- После выбора кода города в режиме Текущего времени, время для других кодов городов (часовых поясов) будет автоматически вычисляться на основе UTC*.
- Для некоторых кодов городов, установленных в режиме Текущего времени, доступен автоматический прием сигнала радио-калибровки времени.

37

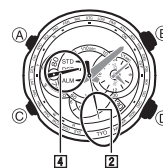
* UTC – всемирное координированное время – всемирный научный стандарт измерения времени. Точкой отсчета для UTC является Гринвич, Англия.

НАСТРОЙКА ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ И ДАТЫ ВРУЧНУЮ

Вы можете выполнить настройку текущей даты и времени вручную, в тех случаях, когда прием сигнала радио-калибровки времени выполнить нельзя.

Настройка текущего времени вручную

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку А около 5 секунд, пока секундная стрелка [2] не переместится к индикатору:
 - YES (Да) (или Y для некоторых моделей) или NO (Нет) (или N) для просмотра результата последнего приема сигнала радио-калибровки, затем к индикатору READY (или R). После этого секундная стрелка укажет на индикатор кода города текущего местонахождения.



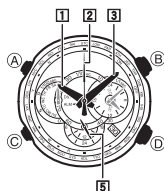
38

- Стрелка левого циферблата [4] укажет на текущую настройку стандартного (индикатор STD)/летнего (индикатор DST) времени для этого кода города.
- 2. В случае необходимости измените настройки кода города текущего местонахождения и стандартного/летнего времени (DST).
- Более подробную информацию см. в разделе «Настройка кода города текущего местонахождения».
- Нажмите кнопку С для выбора параметра в указанной ниже последовательности:



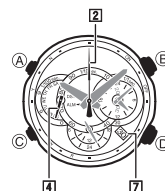
39

- Нажмите кнопку С.
- Секундная стрелка [2] переместится к 12-часовой отметке. Это означает, что вы перешли в режим настройки.
- С помощью кнопок D (+) и В (-) выполните настройку значения времени (часов и минут).
 - Каждое нажатие на одну из этих кнопок приведет к смещению часовой [1] и минутной [3] стрелок на 1 минуту.
 - Для ускоренного передвижения часовой [1] и минутной [3] стрелок, удерживайте кнопку D (+) или В (-) нажатой. Для остановки ускоренного передвижения стрелок, нажмите любую кнопку.
 - 24-часовая [5] и часовая [1] стрелки двигаются синхронно.
 - Во время настройки времени обращайте внимание на указание 24-часовой стрелки [5] на время до и после полудня.
 - Для перехода к изменению настройки текущей даты, нажмите кнопку С и выполните действия, начиная с п. 3 раздела «Настройка текущей даты вручную».



40

- Нажмите кнопку С для перехода к настройке дня.
 - Секундная стрелка [2] переместится на 12-часовую отметку. Это означает, что вы находитесь в режиме настройки дня.
- С помощью кнопок D (+) и В (-) выполните настройку значения дня. Настраиваемое значение дня будет отображаться на индикаторе даты [7].
 - Для перехода к изменению настройки текущего времени, нажмите кнопку С и выполните действия, начиная с п. 3 раздела «Настройка текущего времени вручную».
- После выполнения нужных настроек, нажмите кнопку А для возврата в режим Текущего времени.
 - Это действие приведет к тому, что движение секундной стрелки [2] начнется с 12-часовой отметки.
 - Стрелка левого циферблата [4] укажет на индикатор дня недели, который автоматически будет изменен после настройки текущей даты (года, месяца, дня).

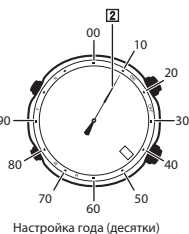


44

- После выполнения нужных настроек, нажмите кнопку А для возврата в режим Текущего времени.
 - Это действие приведет к тому, что движение секундной стрелки [2] начнется с 12-часовой отметки.

Настройка текущей даты вручную

- В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку А около 5 секунд, пока секундная стрелка [2] не переместится к индикатору:
 - YES (Да) (или Y для некоторых моделей) или NO (Нет) (или N) для просмотра результата последнего приема сигнала радио-калибровки, затем к индикатору READY (или R). После этого секундная стрелка укажет на индикатор кода города текущего местонахождения.
- Нажмите кнопку С 2 раза.
 - Секундная стрелка [2] переместится к индикатору десятков года. Это означает, что вы находитесь в режиме настройки десятков года.



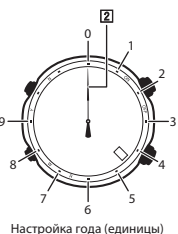
41

Примечание

- В часы встроено полностью автоматический календарь, который также учитывает даты для високосного года. После того, как вы установите дату, у вас не должно быть никаких причин для ее корректировки, за исключением случаев, когда вы меняете аккумуляторную батарею или уровень заряда аккумуляторной батареи снижается до 3 уровня.

45

- Вы можете настроить значение года в промежутке от 2000 до 2099.
- Нажмите кнопку D для перемещения секундной стрелки [2] по часовой стрелке для настройки десятков года.
 - Нажмите кнопку С для перехода к настройке единиц года.
 - Секундная стрелка [2] переместится к индикатору единиц года. Это означает, что вы находитесь в режиме настройки единиц года.
 - Нажмите кнопку D для перемещения секундной стрелки [2] по часовой стрелке для настройки единиц года.



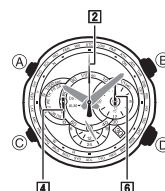
42

РЕЖИМ СЕКУНДОМЕРА

В режиме Секундомера вы можете измерить прошедшее время и отрезки времени.

Стрелки и указатели

- [2] Секундная стрелка: указывает на 1/10-секундный отсчет прошедшего времени
- [4] Стрелка левого циферблата: указывает на 1/100-секундный отсчет прошедшего времени
- [6] Стрелка правого циферблата: указывает на прошедшее время в минутах и секундах

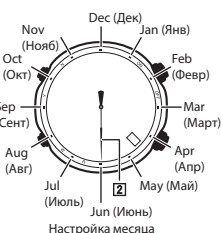


Измерение прошедшего времени

- С помощью кнопки С переместите стрелку левого циферблата [4] к индикатору 0.
 - Это означает переход в режим Секундомера.

46

- Нажмите кнопку С для перехода к настройке месяца.
 - Секундная стрелка [2] переместится к индикатору месяца. Это означает, что вы находитесь в режиме настройки месяца.
- Нажмите кнопку D для перемещения секундной стрелки [2] по часовой стрелке для настройки месяца.



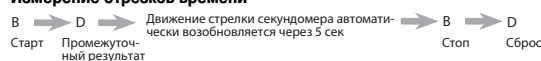
43

- Теперь вы можете приступить к измерению прошедшего времени.
 - Вы не сможете начать измерение прошедшего времени, пока стрелки часов не закончили движение после перехода в режим Секундомера.

Измерение прошедшего времени



Измерение отрезков времени



Примечание

- Измерение отрезка времени ограничено 23 минутами 59.99 секундами.
- В следующих случаях нажатие на кнопки D и B не приведет ни к каким действиям в режиме Секундомера:

47

- стрелки часов перемещаются в исходное положение при переходе в режим Секундомера;
- выполняется изменение даты в полночь.
- Измерения прошедшего времени секундомером будут продолжаться, пока вы их не остановите, нажав на кнопку В, даже если вы вышли из режима Секундомера, или пока измерение не достигнет максимального значения.
- Всякий раз, как вы переходите в режим Секундомера, стрелки часов переместятся в исходное положение или вернуться к отображению прошедшего времени, если вы не остановили измерение перед тем, как выйти из режима Секундомера.
- Секундная стрелка [2] отображает 1/10-секундный отсчет прошедшего времени в течение первых 30 секунд с начала измерения. Затем она останавливается на 12-часовой отметке. Внутренний 1/10-секундный отсчет прошедшего времени будет продолжен. После того, как вы нажмете на кнопку В (Стоп) или D (Промежуточный результат), секундная стрелка [2] отобразит результат этого измерения.
- Стрелка левого циферблата [4] во время выполнения обратного отсчета времени не передвигается, но внутренний 1/100-секундный отсчет прошедшего времени выполняется. После

48

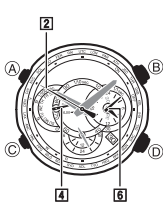
того, как вы нажмете на кнопку В (Стоп) или D (Промежуточный результат), стрелка левого циферблата [4] отобразит результат этого измерения.

РЕЖИМ МИРОВОГО ВРЕМЕНИ

В режиме Мирового времени вы можете просмотреть текущее время в одном из 29 кодов городов (часовых поясов). Код города обозначен 3-буквенной аббревиатурой. Код города, установленный в режиме Мирового времени называется кодом города Мирового времени.

Стрелки и указатели

- [2] Секундная стрелка: указывает на индикатор выбранного кода города Мирового времени
- [4] Стрелка левого циферблата: указывает на индикатор STD (стандартное время) или DST (летнее время) для выбранного кода города Мирового времени



49

[6] Стрелки правого циферблата: указывают текущее время для выбранного кода города Мирового времени в 24-часовом формате отображения времени

Просмотр времени для выбранного кода города

1. С помощью кнопки С переместите стрелку левого циферблата [4] к индикатору STD или DST.
 - Это означает переход в режим Мирового времени.
2. Нажимайте кнопку D для перемещения секундной стрелки [2] к индикатору нужного вам кода города Мирового времени.
 - Стрелки правого циферблата [6] перейдут к отображению текущего времени выбранного кода города Мирового времени. При этом часовая [1] и минутная [3] стрелки будут отображать текущее время кода города текущего местонахождения.
 - Более подробную информацию о кодах городов, см. в разделе «Таблица кодов городов».
 - Если вы считаете, что время для выбранного кода города Мирового времени отображается неверно, проверьте настройки времени для кода города текущего местонахождения. Более подробную информацию о настройке текущего времени, см. в разделе «Настройка текущего времени вручную».

50

Настройка летнего времени для кода города Мирового времени

1. В режиме Мирового времени с помощью кнопки D выберите код города, для которого вы хотите изменить настройку летнего времени.
 - Дождитесь окончания перемещения стрелок правого циферблата [6]. Вы не можете перейти к выполнению следующего пункта, пока стрелки находятся в движении.
2. Нажмите и удерживайте кнопку А, пока не раздастся звуковой сигнал. Это действие приведет к изменению настройки STD (стандартного) и DST (летнего) времени.
 - Обратите внимание, что для кода города UTC нельзя изменить настройку STD (стандартного) и DST (летнего) времени.
 - Обратите внимание, что изменение настройки STD (стандартное)/DST (летнее) времени выполняется только для выбранного



51

кода города Мирового времени не изменяет эту настройку у других кодов городов.

Замена кода города текущего местонахождения на код города Мирового времени

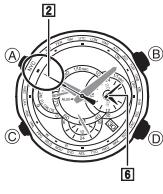
Вы можете выполнить следующие действия для замены кода города текущего местонахождения на код города Мирового времени. Эта функция будет полезна в поездках при частой смене часовых поясов. В примере показано, как происходит замена кода города текущего местонахождения на код города Мирового времени. Код города текущего местонахождения – Токио (TYO), код города Мирового времени – Нью-Йорк (NYC).

	Код города текущего местонахождения	Код города режима Мирового времени
До замены	Токио (TYO) 10:08 p.m. (Стандартное время)	Нью-Йорк (NYC) 9:08 a.m. (Летнее время)

52

	Код города текущего местонахождения	Код города режима Мирового времени
После замены	Нью-Йорк (NYC) 9:08 a.m. (Летнее время)	Токио (TYO) 10:08 p.m. (Стандартное время)

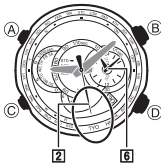
1. В режиме Мирового времени с помощью кнопки D выберите нужный код города.
 - Для этого примера переместите секундную стрелку [2] к индикатору Нью-Йорка (NYC).
 - Дождитесь окончания перемещения стрелок правого циферблата [6]. Вы не можете перейти к выполнению следующего пункта, пока стрелки находятся в движении.
2. Нажмите и удерживайте кнопку В пока не раздастся звуковой сигнал.
 - Это действие приведет к тому, что Нью-Йорк (NYC) станет кодом



53

города текущего местонахождения, код города Мирового времени изменится на Токио (TYO).

- После замены кода города текущего местонахождения на код города Мирового времени часы останутся в режиме Мирового времени. Секундная стрелка [2] перейдет к отображению индикатора нового кода города Мирового времени – в нашем примере TYO.
- Стрелки правого циферблата [6] перейдут к отображению текущего времени нового кода города Мирового времени.



Примечание

Если новый код города текущего местонахождения поддерживает прием сигнала радио-калибровки времени, он будет автоматически включен.

54

РЕЖИМ БУДИЛЬНИКА

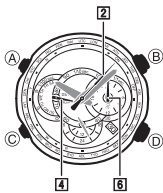
Когда будильник включен, звуковой сигнал будет ежедневно звучать в течение 10 сек, как только текущее время будет соответствовать установленному. Сигнал будет срабатывать, даже если часы не находятся в режиме Текущего времени.

Стрелки и указатели

- [2] Секундная стрелка: Указывает на индикатор состояния будильника ON(вкл.) / OFF(выкл.)
- [4] Стрелка левого циферблата: указывает на индикатор режима Будильника ALM
- [6] Стрелки правого циферблата: указывают время звучания будильника в 24-часовом формате отображения времени

Установка времени звучания будильника

1. С помощью кнопки С переместите стрелку левого циферблата [4] к индикатору ALM.



55

- Это означает переход в режим Будильника.
- 2. С помощью кнопок D (+) и B (–) настройте время звучания будильника.
- Каждое нажатие на одну из этих кнопок приведет к стрелок правого циферблата [6] на 1 минуту.
- Для ускоренного передвижения стрелок, удерживайте кнопку D (+) или B (–) нажатой. Для остановки ускоренного передвижения стрелок, нажмите любую кнопку.
- Часы автоматически вернутся в режим Текущего времени, если вы не будете выполнять какие-либо действия в режиме Будильника в течение 2-3 минут.

Включение будильника

В режиме Будильника нажмите кнопку A для включения или выключения будильника. Секундная стрелка [2] указывает на индикатор состояния будильника ON (вкл.) или OFF (выкл.).

Остановка звучания сигнала будильника

Нажмите любую кнопку.

56

КОРРЕКТИРОВКА АНАЛОГОВОГО ВРЕМЕНИ

Сильное магнитное поле или удар могут привести к тому, что часы будут показывать неправильное время, даже после приема сигнала радио-калибровки времени. Если это произойдет, выполните действия, описанные в этом разделе, для корректировки аналогового времени.

- Не выполняйте корректировку аналогового времени, если часы показывают правильное время и дату.

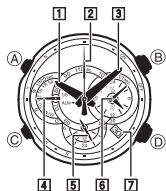
Примечание

После того, как вы выполните п. 1 следующего раздела, вы можете вернуться в режим Текущего времени, нажав на кнопку A. Также часы вернутся в режим Текущего времени, если вы не будете выполнять какие-либо действия в течение 2-3 минут. Все изменения, выполненные до возврата в режим Текущего времени, будут сохранены.

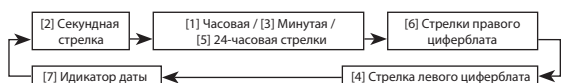
1. Нажмите и удерживайте кнопку C около 2 секунд. Это действие приведет к тому, что секундная стрелка [2] остановится, а затем продолжит движение. После этого отпустите кнопку C.
2. Нажмите и удерживайте кнопку D около 3 секунд.

57

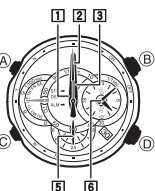
- Еще раз нажмите и удерживайте кнопку D. Это действие приведет к тому, что секундная стрелка [2] сначала начнет движение, затем остановится. После этого отпустите кнопку D.
- Это означает, что часы перешли в режим корректировки аналогового времени.
- Часы автоматически выйдут из режима корректировки аналогового времени, если вы не будете выполнять какие-либо действия в течение 2-3 минут.
- Сначала выполните корректировку секундной стрелки [2].
- Исходное положение секундной стрелки [2] – 12-часовая отметка. Если это не так, нажимайте кнопку D пока секундная стрелка [2] не переместится к 12-часовой отметке.
- Нажмите кнопку C для перехода к настройке следующего параметра в указанной ниже последовательности:



58



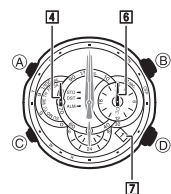
- Во время выполнения корректировки исходного положения стрелок и индикатора даты, рекомендуем вам выполнить следующие действия: после установки исходного положения, нажмите кнопку B для перевода корректируемого параметра на 1 значение назад, затем нажмите кнопку D для возврата значения в исходное положение. Выполнение этих действий позволяет более точно настроить исходное положение стрелок и индикатора даты.
- 3. После выполнения корректировки исходного положения секундной стрелки [2], нажмите кнопку C для перехода к корректировке исходного положения часовой [1] и минутной [3] стрелок.
- Это действие приведет к тому, что часовая [1] и минутная [3]



59

стрелки перейдут в исходное положение. 24-часовая стрелка [5] движется синхронно с часовой стрелкой [1], для нее отдельно выполнять корректировку не нужно. Исходное положение часовой [1] и минутной [3] стрелок, если они находятся на 12-часовой отметке. Если это не так, с помощью кнопок D (+) и B (–) переместите их к 12-часовой отметке.

4. После выполнения корректировки исходного положения часовой [1] и минутной [3] стрелок, нажмите кнопку C для перехода к корректировке исходного положения стрелок правого циферблата [6].
- Это действие приведет к тому, что стрелки правого циферблата [6] перейдут в исходное положение. Исходное положение стрелок правого циферблата [6], если они находятся на 24-часовой отметке. Если это не так, с помощью кнопок D (+) и B (–) переместите их к 24-часовой отметке.
5. После выполнения корректировки исходного положения стрелок правого циферблата [6], нажмите кнопку C для перехода к корректировке исходного положения стрелки левого циферблата [4].



60

- Это действие приведет к тому, что стрелка левого циферблата [4] перейдет в исходное положение. Исходное положение стрелки левого циферблата [4], если она находится в 12-часовом положении. Если это не так, с помощью кнопок D (+) и B (–) переместите ее в 12-часовое положение.
- 6. После выполнения корректировки исходного положения стрелки левого циферблата [4], нажмите кнопку C для перехода к корректировке исходного положения индикатора даты [7].
- Это действие приведет к тому, что индикатор даты [7] перейдет в исходное положение. Исходное положение индикатора даты [7], если на нем отображается значение 1. Если это не так, нажимайте кнопку D (+) или B (–), пока на индикаторе даты не отобразится значение 1.
- 7. Нажмите кнопку A для возврата в режим Текущего времени.
- Это действие приведет к тому, что на индикаторе даты [7] отобразится текущее значение дня, затем часовая [1] и минутная [3] стрелки перейдут к отображению текущего времени. Дождитесь окончания передвижения стрелок, прежде чем выполнять какие-либо действия с часами.

61

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Положение стрелок и их движение

■ Я не могу понять в каком режиме работают часы в данный момент.

Чтобы уточнить в каком режиме работают часы, см. пункт «Выбор режима». Для возврата в режим Текущего времени из любого режима нажмите и удерживайте кнопку C около 2 секунд.

■ Секундная стрелка [2] движется с 2-секундным интервалом

■ Все стрелки часов находятся в 12-часовом положении, кнопки часов не работают при нажатии на них.

Уровень заряда батарейки низкий. Поместите часы в хорошо освещенное место для подзарядки аккумуляторной батарейки. Заряжайте батарейку до тех пор, пока секундная стрелка [2] не начнет двигаться плавно с секундным интервалом.

■ Стрелки часов движутся в ускоренном режиме, когда я не выполняю никаких операций.

Это может быть связано с одной из нижеописанных причин. Ускоренное движение стрелок не означает неисправность часов.

62

- Часы выходят из режима экономии энергии, см. раздел «Режим экономии энергии».
- Происходит корректировка времени после успешного приема сигнала радио-калибровки времени.
- Часы автоматически переходят в режим Текущего времени из режима Будильника.
- Стрелки часов неожиданно перестали двигаться, кнопки часов не работают при нажатии на них.
- Часы могут находиться в режиме восстановления заряда аккумуляторной батарейки. Не выполняйте никаких операций (около 15 минут), пока стрелки не продолжат нормальное движение. Стрелки должны вернуться к отображению текущего времени и возобновить нормальное движение. Чтобы как можно быстрее восстановить заряд аккумуляторной батарейки, поместите часы в хорошо освещенное место.
- Не правильно отображается значение часов.
- Проверьте настройку кода города текущего местонахождения. В случае необходимости измените эту настройку.
- Часы спешат или отстают на один час.
- Если вы находитесь в местности, в которой невозможно принять сигнал радио-калибровки

63

времени, необходимо выполнить настройку текущего времени вручную.

- Если вы пользуетесь часами в местности, не поддерживающей прием сигнала радио-калибровки времени, необходимо выполнить настройку стандартного STD / летнего DST времени вручную.

■ **Часы показывают неправильное время и/или дату.**
Часы могли подвергнуться сильному магнитному воздействию или удару. Необходимо провести процедуру корректировки аналогового времени.

Мировое время

■ **Неправильно отображается время стрелками правого циферблата [6] в режиме Мирового времени.**
Неправильно настроено время для кода города текущего местонахождения. Проведите корректировку времени кода города текущего местонахождения.

■ **Стрелки правого циферблата [6] в режиме Мирового времени отображают время часов с разницей в 1 час вперед или назад.**
Неправильно настроено стандартное/летнее время для выбранного кода города Мирового времени. Проверьте настройку стандартного/летнего времени для выбранного кода города Мирового времени.

Зарядка

■ **Работа часов не возобновляется после того, как их поместили к источнику света.**
Эта может произойти, когда заряд аккумуляторной батарейки снизился до 3 уровня. Продолжайте держать часы на свету для зарядки аккумуляторной батарейки до тех пор, пока секундная стрелка [2] не возобновит плавное движение (с интервалом в 1 секунду).

■ **Секундная стрелка [2] сначала двигалась с интервалом в 1 секунду, затем начала двигаться с интервалом в 2 секунды.**
Часы еще не достаточно заряжены. Поместите часы на свет для дальнейшей зарядки аккумуляторной батарейки.

Сигнал радио-калибровки времени
Информация этого раздела приведена только для кодов городов LON (Лондон), PAR (Париж), ATH (Афины), HNL (Гонолулу), ANC (Анкоридж), LAX (Лос-Анджелес), DEN (Денвер), CHI (Чикаго), NYC (Нью-Йорк), HKG (Гонконг) или TYO (Токио), установленных в режиме Текущего времени в качестве кода города текущего местонахождения. Для других кодов городов настройки выполняются в ручном режиме.

■ Секундная стрелка [2] находится в положении N (нет), когда я проверяю результат последнего принятого сигнала радио-калибровки времени.

Возможные причины	Способ устранения
• Вы перемещали часы или выполняли настройку часов во время приема сигнала. • Часы находятся месте с плохими условиями приема сигнала.	Убедитесь в том, что часы находятся в доступном месте для получения сигнала, не выполняйте каких-либо действий с часами и не перемещайте их во время приема сигнала
Вы находитесь в местности, где прием сигнала невозможен	См. раздел «Приблизительный диапазон приема»
Сигнал радио-калибровки не передается по какой-либо причине	• Проверьте на веб-сайте организации, осуществляющей передачу сигнала радио-калибровки, информацию о возможных неисправностях оборудования. • Повторите прием сигнала позже.

■ Текущее время, настроенное вручную, изменилось

Если у вас возникли проблемы с приемом сигнала радио-калибровки времени или после приема сигнала радио-калибровки было установлено неверное время, проверьте правильность настроек кода города текущего местонахождения, летнего времени (DST) и настройки автоматического приема сигнала радио-калибровки.

■ Текущее время отстает на 1 час

Возможные причины	Способ устранения
В тот день, когда должно было быть переведено стандартное/летнее время, сигнал радио-калибровки времени не был получен по какой-либо причине	Поместите часы в положение, в котором они смогут принять сигнал радио-калибровки. См. раздел «Прием сигнала радио-калибровки времени». Настройка времени будет выполнена автоматически после того, как часы успешно примут сигнал радио-калибровки Если невозможно принять сигнал радио-калибровки, выполните настройку стандартного/летнего времени вручную

■ Автоматический прием сигнала радио-калибровки времени невозможен, или я не могу вручную принять сигнал радио-калибровки времени

Возможные причины	Способ устранения
Часы находятся в режиме Секундомера	Часы не принимают сигнал радио-калибровки времени автоматически, если они находятся в режиме Секундомера. Нажмите и удерживайте кнопку C около 2 секунд для перехода в режим Текущего времени
Код города текущего местонахождения установлен не правильно	Проверьте код города текущего местонахождения и проведите в случае необходимости корректировку
Уровень заряда аккумуляторной батарейки низкий	Поместите часы на свет для заряда аккумуляторной батарейки

■ Прием сигнала радио-калибровки выполнен успешно, а дата и/или время установлены не правильно.

Возможные причины	Способ устранения
Код города текущего местонахождения установлен не правильно	Проверьте код города текущего местонахождения и проведите в случае необходимости корректировку
Часы подверглись воздействию магнитного поля или удару	Проведите корректировку аналогового времени

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Точность при нормальной температуре: ±15 секунд в месяц (без калибровки времени по радио-сигналу)

Текущее время: часы, минуты (стрелка перемещается каждые 10 сек), секунды, 24-часовое отображение времени, дата, день недели

Система календаря: полностью автоматический календарь, запрограммированный с 2000 до 2099 года

Прочее: настройка кода города текущего местонахождения (можно выбрать один из 29 кодов городов и UTC); декретное (летнее)/стандартное время

Прием сигнала радио-калибровки времени: автоматический прием 6 раз в день (в Китае – 5 раз в день); после успешного приема сигнала следующие попытки автоматического приема сигнала в этот день не производятся; прием сигнала вручную

Станции, передающие сигналы радио-калибровки времени: Майнфлинген, Германия (позывной: DCF77, Частота: 77,5 кГц); Анторн, Англия (позывной: MSF, частота: 60,0 кГц); Форт-Коллинз, Колорадо, США (позывной: WWVB, частота: 60,0 кГц); Фукусима, Япония (позывной: JJY, ча-

70

стота: 40,0 кГц), Фукуока/Сага, Япония (позывной: JJY, частота: 60,0 кГц); Шанцю, провинция Хэнань, Китай (позывной: ВРС, частота: 68,5 кГц)

Мировое время: 29 кодов городов (29 часовых зон) и UTC

Прочее: декретное (летнее)/стандартное время

Секундомер:

Единица измерения: 1/100 секунды

Пределы измерения: 23'59.99"

Режим измерения: прошедшее время, промежуточное время

Будильник: Ежедневный будильник

Прочее: режим сохранения энергии

Питание: солнечная батарейка и одна аккумуляторная батарейка

Примерное время работы аккумуляторной батарейки: 5 месяцев (без подзарядки от солнечной батарейки с полного заряда, 10 сек работы сигнала будильника в день, время приема сигнала радио-калибровки: около 4 минут в день)

71

ТАБЛИЦА КОДОВ ГОРОДОВ

Код города	Город	Разница по Гринвичу	Код города	Город	Разница по Гринвичу
UTC		+00.0	RGN	Янгон	+06.50
LON	Лондон	+00.0	BKK	Бангкок	+07.00
PAR	Париж	+01.00	HKG	Гонконг	+08.00
ATH	Афины	+02.00	TYO	Токио	+09.00
JED	Джидда	+03.00	ADL	Аделаида	+09.50
THR	Тегеран	+03.50	SYD	Сидней	+10.00
DXB	Дубай	+04.00	NOU	Нумеа	+11.00
KBL	Кабул	+04.50	WLG	Веллингтон	+12.00
KHI	Карачи	+05.00	PPG	Паго-Паго	-11.0
DEL	Дели	+05.50	HNL	Гонолулу	-10.00
DAC	Дакка	+06.00	ANC	Анкоридж	-09.00

72

76

Код города	Город	Разница по Гринвичу
LAX	Лос-Анджелес	-08.00
DEN	Денвер	-07.00
CHI	Чикаго	-06.00
NYC	Нью-Йорк	-05.00
SCL	Сантьяго	-04.00
RIO	Рио-де-Жанейро	-03.00
FEN	Фернанду-ди-Норонья	-02.00

Код города	Город	Разница по Гринвичу
RAI	Прайя	-01.00

- Данные приведены на декабрь 2008 года.
- Правила, касающиеся мирового времени (коррекции Универсального глобального времени/разницы с Гринвичем) и летнего времени зависят от страны.

- Указом президента Российской Федерации с июня 2011 года на всей территории России был отменен переход на летнее время. 21.07.2014 принят федеральный закон «О внесении изменений в Федеральный закон „Об исчислении времени“», в соответствии с которым 26.10.2014 в Российской Федерации стало 11 часовых поясов и большинство из них были смещены на час назад. Учитывайте эту информацию при настройке часов.

73

74

ИНФОРМАЦИЯ О ТОВАРЕ

Наименование:	часы наручные электронные / электронно-механические кварцевые (муж./жен.)
Торговая марка:	CASIO
Фирма изготовитель:	CASIO COMPUTER Co.,Ltd. (КАСИО Компьютер Ко. Лимитед)
Адрес изготовителя:	1-6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku,Tokyo 151-8543, Japan
Импортер:	ООО «Касио», 127015, Россия, Москва, ул. Бутырская, д. 77
Гарантийный срок:	1 год
Адрес уполномоченной организации для принятия претензий:	указан в гарантийном талоне

75